

THE NINE ORDERS OF THE ANGELS

From Pseudo-Dionysius's *on the Heavenly Hierarchy*

Text and Music by Patricia Van Ness © 1996 (all rights reserved)
Translated into Latin by Edward J. Vodoklys, S.J. (all rights reserved)

THE THIRD TRIAD (LOWEST TIER OF ANGELS)

I.

Nos sumus Custodes Angeli	We are your Guardian Angels
Spiritus tui spiritus.	The spirits of your spirit.
Ut primum tu ploras	At your first cry
Cum gratia respondemus	We move with grace,
Cor tuum involventes per saecula saeculorum.	Surrounding your heart forevermore.

II.

Archangelus	Archangel
In nocte sappharina torques	In the sapphire night you whirl
Saltans magnam saltationem	Dancing the great dance
Lilia gemmarum modo post te diffugiunt	Lilies scatter jewel-like your wake,
Sidera argenti aurique tenebriis.	Constellations of silver and gold in the darkness.

Tu es nuntius divinatorum arcanorum	You are the bearer of the divine secrets
Tu propulsas per caelum	You wheel through the sky
Tuque intras mundum nostrum in eodem crepusculo	And you enter our world at twilight
Quo virides colles dormiunt	When green hills nestle in the dusk
Et lux aurea ex fenestris in urbe effundit	And golden light spills from windows in the city.

Gabriel Praedicator,	Gabriel Annunciator,
Mysteria in manibus tuis tenentur	Mysteries are cupped in your hands
Quae coronarum modo caput tuum cingunt	They circle your head like crowns
Ac similes anulis aeternis circum digitos tuos ardent	Around your fingers they glow like eternal rings
Eadem Mysteria ab ore tuo spirant dum in aure ancille susurras	They breathe from your mouth as you whisper in the handmaiden's ear
Eam adlevant consolanturque	They warm and console her as you invite her,
Ut in hac nocte cum liliis effusa, dum magni hostes torquent,	In this lily-strewn night as the great hosts whirl,
Mariam esse reginam angelorum invitatis.	To be Mary, Queen of the Angels.

III.

Sum Anael ex Septimi Chori	I am Anael of the Seventh Choir
Angelus Creationis	Angel of Creation,
Angelus Vesperis lunaeque	Of the Evening Star, and the moon.
Video mundum fluentem cum bono maloque.	I see the world flowing with good and evil.
Cum malum abundat, cor meum deflet id quod videam.	When evil abounds, my heart cries at what I see.
In hoc umbroso mundo mittor	I am sent, in this shadowed world,
Qui magnos reges reginasque terrarum ducam.	To guide the great kings and queens of the lands.
Sed scio sanguinem regalem ni omnibus fluere	But I know that royal blood flows in all
Vos enim omnes sunt liberi Domini summi,	For you are all children of the highest Sovereign,
Egoque venio ad stirpem vestram alluminandam.	And I come to bring your lineage to light.
Et in hoc sancto profanoque loco	And in this holy and unholy place
Veni ad omnes in magnis labris aureis imponendas	I have come to lay upon the great golden scales
Virtutes quas possim: bonum	All that I can: goodness,
Gratiam pacemque, gaudium et vires,	Grace, peace, joy, strength
Misericordiam ac spem, fortitudinem formamque.	Compassion, hope, courage, beauty.

THE SECOND TRIAD (MIDDLE TIER OF ANGELS)

©Patricia Van Ness 1996

IV.

Angeli Potestatis
Alienissimi omnium, sed nobis notissimi
Statis in fenestris Coeli
Accipientes preces nostras
Ducentes animos nostros in sedes beatorum,
Impellentes multiplices naturas nostras
In magnas artes
Ad implicatam formam
Summi formatas.

Angels of Power,
Strangest of all, yet most familiar to us.
You stand in the windows of heaven
Receiving our prayers,
Guiding our souls to Paradise,
Urging our complex beings
Into great works of art,
Patterned after the intricate beauty
Of the highest.

Sed corda vestra dividi possunt.
Imperio corrupti,
Potestis fieri Angeli Mortis
Cum dentibus cruentis magnarum felium modo
Quarumque unguis pleni sunt tenebrarum
Angelus Uriel,
Per illam longam noctem, quando cum Jakob luctabar
Nonne feles in utroque vestrum occultae cantavissent?
Is autem, quamvis calidus plenusque vitiorum sit
Amorem quoque tuam quaerebat
Per illum complexum alienum,
Dum vos vobiscum ipsis in altero luctabamini
Et cum prima luce bonis omnibus persecutus es
susurrans
“Tu es carus Deo.”

Yet your hearts can be divided.
Seduced by power,
You can become Angels of Death,
Like great cats with bloody fangs
Whose claws are filled with darkness.
Angel Uriel,
During that long night, as you wrestled with Jacob,
Must not the cats in both of you been singing?
Yet he, though flawed and cunning,
Was also seeking your love
Throughout that strange embrace,
As you wrestled with yourselves in the other,
And when you quieted at daybreak and whispered the
blessing,
“You are beloved of God.”

V.

Raphael sum Virtutum,
Angelorum gratiae, qui miracula donant,
In illis quaerentibus
Donum fortitudinis inspiro
Tibi id dono ut de splendida ampulla bibas
Atque supra te effundo
Donec id fluat fundatque fluminis modo quod
ad mare effundat,
Lacullanas ac per terram virescentem torquens.

I am Raphael of the Virtues,
The Angels of Grace, the miracle givers.
To those who seek
I instill the gift of courage,
I give it to you to drink from a precious flask,
And pour it over you
Until it flows and streams like
a seaward river,
Pooling twisting through the greening land.

VI.

Dominationes
Velut soles qui lacus repercutiunt
Vos sunt imagines Splendoris Summi.
Tuas alas porrigentes, ad dignitatem contenditis,
Ad solem Summi aspirantes
Velut fames ad cibum sitisque ad aquam.
Velut topazus, oculi vestri ardent.
Nimis alte subvolare contamini?
Aut tantum pleni esse benignitatis
Imperiique sapientiae gestistis?
Itaque sursum volatis
Quasi fornax, aestuans,
Vestiga ventorum ferocum reliquentes,
Vestiti cum dignitate honorisque

Dominions,
Like suns lake-mirrored
You reflect the highest splendor.
As you stretch your wings you strive for majesty,
Aspiring to the Highest's sun
Like hunger to food, thirst to water.
Your topey eyes sburn.
Do you seek to soar too high?
Or do you long only to be replete with goodness
And the power of wisdom
And fly upward,
Furnace hot, scalding,
Leaving wakes of fiery winds,
Wearing dignity and honor

Velut flammeo amiculo?

Like a flaming cloak?

THE FIRST TRIAD (HIGHEST TIER OF ANGELS)

©Patricia Van Ness 1996

VII.

Angelus sum Thronorum
Currus lucis ignisque,
Et in hoc curro ponitur sappharina sedes regia
In quo Summus it.
Pons sum inter amorem purum
Qui omnia creat,
Ac smaragdulas umbras terrae.
Meum febur coroporeas res atterit;
Mea bracchia scientiam corporei mundi amplectuantur;
Meum cor, depravationis gnarum,
Formam quoque Creationis rotantem,
Amorem ardentem,
Fluentemque cum scientia infinita,
Velut milia stellarum cadentium ac orientium uno scit.

I am the Angel of the Thrones.
I am a chariot of light and fire,
And in the chariot is a sapphire throne
Upon which rides the Highest.
I am the bridge between the pure love
That creates all,
And the emerald shadows of the earth.
My thigh brushes against matter,
My arms hold the knowledge of the material world,
My heart knows of corruption,
And knows also of the swirling beauty of creation,
Of passionate love,
Flowing with infinite knowledge,
Like millions of stars, falling and rising in concert.

VIII.

Angeli ab lacrimis Michael nati
Cherubim,
Cum Scientia vos estis coronati
Quae in vestris vestibus coccineis fluget
Latetque similis thesauro in Dolio Arcanorum
Cuius vos sunt curatores.
Corda nostra desiderant Dolium Vestrum asperire
Videreque quaecumque intus lateant:
Mysteria modorum mundi,
Arcana cordis Dei,
Abundantiam cordum nostrorum.
angeli venusti scientiae ingeniique,
Vos imagines sunt Fontis totius misericordiae,
quae vestram scientiam tingit velut speculum
Emittens fulgores mirabiles in aer.

Angels born of Michael's tears,
Cherubim,
You are crowned with knowledge.
It glistens in your crimson robes,
And lies like treasure in the Cask of the Secrets
Of which you are the keeper.
Our hearts yearn to open your cask
And see what lies within:
The mysteries of the rhythms of the universe;
The secrets of the heart of God;
The richness of our own hearts.
Exquisite angels of wisdom and understanding,
You reflect the Source of utter compassion,
And it colors your knowledge like a prism
Shooting miraculous flashes into the air.

IX.

Michael sum Seraphim
Cantatores Coeli, Summi angeli,
Ab cuius mei vocis aeternum cantum volitat,
Que, velut flumen aureum
Perfundit reficitque,
Contexens circum thronum
Donec sua forma cor Dei infringat,
Idque continuo curet.

I am Michael of the Seraphs,
The singers of heaven, the highest angels,
And from my throat floats the eternal song.
It flows like a golden river
That bathes and renews,
Weaving around the throne
Until its beauty breaks the heart of God,
And heals, it unceasingly.

Amatus, Creator,
Me ab pura misericordia formavisti.
Quae ab meo corde ardet modo gemmarum
Flammarumque auri
Atque aeternum cantum inspirat, quem tibi canto.
Nam tuus familiarissimus sum.
Mihi tua arcana secretissima narravisti
Atque ego mysteria coelorum
cognovi,
Cum quid intus ste viderim
Tota forma sit.

Beloved one, Creator,
You have formed me from pure compassion.
It burns from my heart like precious jewels,
Like flames of gold,
And it inspires the eternal song that I sing for you.
For I am your intimate;
And you have told me your most secret thoughts,
And I have come to understand the mysteries of the
the heavens,
For what I have seen within you
Is utter beauty.

Dedicated to Tapestry

THE NINE ORDERS OF THE ANGELS

I. Custodes Angeli

Text and Music by Patricia Van Ness

Translated into Latin by Edward J. Vodoklys, S.J.

(© 1996 Edward J. Vodoklys)

♩ = 100 (In a slow 1) Senza vibrato.

mp We are your guardian angels

Soprano I
Nos su-mus Cu - sto - des An - ge - li____ Spi -

Soprano II
Nos su-mus Cu - sto - des An - ge - li____ An - - -

Alto I
Nos Su - mus An - ge - li____

Alto II
Nos su - mus Cu - sto - des An - - -

10

The spirits of your spirit.

- - - ri - tus tu - i spi - - ri - -

- - ge - li____ Spi - - - - ri - tus____

- - - Spi - - - - ri - tus____

- - - ge - li Ut____

19 At your first cry We move with grace

- tus. Cum gra -

Ut pri - mum tu plo - ras cum gra -

Ut pri - - - - - mum

pri - mum tu plo -

26

- ti - a re - spon - de - mus, Gra - -

ti - a re - spon - de - - - - mus Gra -

Gra - - - - -

- - - - - ras, Gra - ti -

33

- ti - a re - spon - de - mus, Cor -

ti - a re - spon - de - mus Cor tu - um in - vol - ven - tes per

- - - - - ti - a Cor tu - - - - - um,

a re - spon - de - mus Cor tu - - - - - um

41

Surrounding your heart forevermore.

tu - um in - - vol - ven - tes per sae - - cu -
sae - cu - la sae - cu - lo - rum sae - - cu - -
Per sae - -
in - vol - ven - - - tes

49

la sae - cu - lo - - - - - rum.
la sae - cu - - lo - - - - - rum.
- - - cu - la sae - - - - - cu - lor - rum.
sae - cu - lo - - - - - rum.

II. Archangel, Gabriel Praedicator

Text and Music by Patricia Van Ness

Translated into Latin by Edward J. Vodoklys, S.J.

(©1996 Edward J. Vodoklys)

$\text{♩} = \text{ca. } 80$

Please note that this version differs from Tapestry's. Please use this version. Chant. Note values are approximate.

Slightly relax all triplets. Senza vibrato.

mp (use natural dynamics)

Soprano,
Mezzo, &
Alto,
as desired.

Mezzo-soprano
or hurdy gurdy,
organ, etc.

Arch
p

(Arch) (lu)

Archangel,

3

5

meno mosso

an - ge-lus, In noc - te sap - pha-ri - na

in the sapphire night you whirl, dancing the great dance.

7

tor - - - ques, Sal-tans mag - nam sal-ta - ti - o -

♩ = ca. 75

Relax or increase tempo as needed.

dolce

9

3 - - - - - nem, Li - li - a gem - ma-rum

12

Lilies scatter jewel-like in your wake,

mo - do post te dif - fun - gi unt Si - de - ra

14

constellations of silver and gold in the darkness.

ar - gen - ti au - ri - que te - ne - bri'is. Tu es nuns -

15

You are the bearer of the divine secrets.

ti - us di - vi - no - rum ar - ca - no - rum. Tu pro - pul - sas -

16

You wheel through the sky, and you enter our world at twilight

per - cae - lum, tu - que in - tras mun - dem nos -

(no drone until bar 20)

6

18 when green hills nestle in the dusk,
 trum in eo - dem cre - pus - cu - lo quo vi - ri - des col - les dor - - mi -

19 and golden light spills from windows in the city.
 unt, Et lux au - - - re - a ex fe - ni - stris

20 *mp dolce, legato*
 = ca. 75
 Soprano ur - be ef - fun - - dit. Ga - bri - el Prae - di -
 Mezzo-soprano *mp dolce, legato* Ga - bri - el Prae - di -
 Mezzo-soprano *pp* *mp dolce, legato* Ga - bri - el
 Alto *mp dolce, legato* Ga - bri - el

23 Gabriel Annunciator, Mysteries are cupped in your hands.
 ca - tor, Mys - te - ri - a in ma - ni - bus tu - is
 ca - tor, Mys - te - ri - a in ma - ni - bus tu - is
 Prae - di - ca - tor in ma - ni - bus tu - is
 Prae - di - ca - tor in ma - ni - bus tu - is

28 They circle your head like crowns;

te - nen - tur, Quae co - ro - na - rum mo - do ca - -

te - nen - tur Quae co - ro - na - rum mo - do

te - nen - tur, Quae co - ro - na - rum mo - do

te - nen - tur, Quae co - ro - na - rum mo - do ca - -

33 Around your fingers they glow like eternal rings;

- put tu - um cin - - - - gunt,

ca - put tu - um cin - - - gunt,

ca - put tu - um cin - - - gunt, Ac si - mi - les

- put tu - um cin - - - gunt, Ac si - mi - les

38

Ac si-mi-les a-nu-lis ae-ter-nis cir-cum

Ac si-mi-les di-gi-tos tu-os ar-dent

a-nu-lis ae-ter-nis cir-cum di-gi-tos tu-os ar-dent

a-nu-lis ae-ter-nis cir-cum di-gi-tos ar-dent

44

They breathe from your mouth as you whisper in the handmaiden's ear,

E-a-dem Mys-te-ri-a ab-or-re tu-o spi-rant dum in au-re

E-a-dem Mys-te-ri-a ab-or-re tu-o spi-rant dum in au-re

E-a-dem Mys-te-ri-a spi-rant dum in au-re

E-a-dem Mys-te-ri-a spi-rant dum in au-re

49 They warm and console her as you invite her,

an - cil-lae su - sur - ras, E - am ad - le - vant con - so - lan -

an - ci-lae su - sur - ras, E - am ad - le - vant con - so - lan -

an - ci-lae su - sur - ras, E - am con - so - lan -

an - ci-lae su - sur - ras, E - am con - so - lan -

55 In this lily-strewn night as the great hosts whirl,

tur - que Noc - te li - li - is ef - fu - sa

tur - que Ut in hoc noc - te cum li - li - is ef - fu - sa

tur - que Ut in hoc noc - te cum li - li - is ef - fu - sa

tur - que noc - te li - li - is ef - fu - sa

59

- - sa - tor - quent Ma - ri - am
 dum mag-ni hos-tes tor - quent Ma - ri - am Ma -
 - sa tor - quent Ma - ri - am Ma -
 dum mag-ni hos-tes tor - quent Ma - ri - am

63 To be Mary, Queen of the Angels. **rit.**

Ma - ri - am es - se re - gi - nam an - ge - lo - rum in - vi - tas.
 ri - am es - se re - gi - nam an - ge - lo - rum in - vi - tas.
 ri - am es - se re - gi - nam an - ge - lo - rum in - vi - tas.
 Ma - ri - am es - se re - gi - nam an - ge - lo - rum in - vi - tas.

III. Anael

11

Text and Music by Patricia Van Ness
Translated into Latin by Edward J. Vodoklys, S.J.
(© 1996 Edward J. Vodoklys)

♩ = ca. 65
Note values are approximate. Senza vibrato.

Soprano (solo or tutti)
Mezzo-soprano (tutti only)

f
Sum A - - - na - el, ex -

2 I am Anael of the Seventh Choir

f
Sep - - - ti - mi Cho - ri,
An - ge-lus cre-a - ti - o

4 Angel of Creation, of the Evening Star, and the moon.

f
An - - - ge-lus Ve -
nis, -

6

f
spe - ris lu - - - nae - que.

8 I see the world flowing with good and evil.

f
Vi - de - o mun - dum flu - en - tem cum bo - no ma - lo - que -

$\text{♩} = 85$ (*poco più mosso*)

When evil abounds, my heart cries at what I see.

9 *f*

Cum ma - - - lum a -

10

bun - dant, cor me - um de - - flet id - - quod vi - de am -

cor me - um de - - flet id - - quod vi - de am -

$\text{♩} = 70$

I am sent, in this shadowed world,

12

In hoc um - bro so mun - do mit - - tor, Qui mag - nos

13

to guide the great kings and queens of the lands.

re - ges re - gi - na - - sque ter - ra - rum du - cam.

Sed sci - o

14

But I know that royal blood flows in all

san - gui - nem re - ga - lem ni om - ni - bus flu - e - - re, Vos

for you are all children of the highest Sovereign,

16

e - nim om - nes sunt li - be - ri Do - mi - ni
li - be - ri Do - mi - ni

17

sum - mi, E - go - que
sum - mi,

and I come to bring your lineage to light.

18

ve - ni - o ad stir - pem ve - stram al - lu - mi - nam
ve - stram al - lu - mi - nam

19

- - - - - dam. Et
- - - - - dam.

And in this holy and unholy place

20

in hoc sanc - to pro - fa - no - que lo - co ve -

21 I have come to lay upon the great golden scales all that I can:

ni ad om - nes in mag-nis la - bris au - re - is im - po -
in mag-nis la - bris au - re - is im - po -

22
nen - das vir - tu - tes quas pos - sim:

nen - das vir - tu - tes quas pos - sim:
nen - das vir - tu - tes quas pos - sim:

23 goodness, grace, peace, joy, strength,

Bo - num Gau - di-am et vi - res,
gra - ti-am pa - cem - - que,

25 compassion, hope, courage, beauty.

mi - se - ri - cor - di-am ac spem,

26 *mf* For - ti - tu - di - nem *mp*
for -

for -

27 *p* - *mp* - *p*
mam - que.
mam - que.

mam - que.

IV. Angeli Potestatis

Text and Music by Patricia Van Ness
Translated into Latin by Edward J. Vodoklys, S.J.
(© 1996 Edward J. Vodoklys)

$\text{♩} = 70$

Note values are approximate. Senza vibrato.
Stagger breathe (breathe as needed). Drones
should be quieter than melodies. Parts may
be exchanged if desired.

f Angels of Power,

Musical score for Soprano, Mezzo-soprano, and Alto parts. The score is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked as quarter note = 70. The dynamics are marked as *f* (forte). The lyrics are: An - - - ge - li. An - ge - li, An - ge - li, An - ge - li.

Musical score for Soprano, Mezzo-soprano, and Alto parts. The score is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are: Po - - - te - sta - - - - - tis, Po - - - te - (sta - - - - - tis,). The score includes a triplet of eighth notes and a triplet of quarter notes.

Note: bars 7-10 differ from Tapestry's CD. Please use this version.

Strangest of all, yet most familiar to us,

6

A - li - e - ni - - - si - mi om - ni - um, sed.
sta - tis A - li - e - ni - - - si - mi om - ni - um, sed.

stagger breathing throughout piece
(lu)

stagger breathing throughout piece
(lu)

8

no - - - bis no - tis - si - mi, Sta - tis in
no - - - bis no - ti - si - mus, Sta - tis in

stagger breathing throughout piece

9 You stand in the windows of heaven

fe - - - - - ne - stris Coe - li Ac - ci - pi -

(fe)

fe - - - - - ne - stris Coe - li Ac - ci - pi -

10 Receiving our prayers,

en - - - - - tes pre - ces no - stras,

(en)

en - - - - - tes pre - ces no - stras, Du -

Du -

11

(lu)

(lu)

cen - - - tes a - ni - mos no - stras

cen - - - tes a - ni - mos no - stras

12

Guiding our souls to Paradise

(r)um, Im - pel -

in se - des be - a - to - - - rum,

in se - des be - a - to - - - rum, Im - pel -

14 **A** Urging our complex beings

len - tes mul - ti - pli - ces

Im - pel - len - tes

Im - pel - len - tes

len - tes mul - ti - pli - ces

16

In

na - tu - ras nos - tras, In

na - tu - ras nos - tras, In

In

17 Into great works of art, Patterned after the intricate beauty

mag - nas ar - tes ad - im - pli - ca - tum for - - - mam

mag - nas ar - tes ad - im - pli - ca - tum for - - - mam

(ma) Sum -

(ma) Sum -

19 Of the Highest.

Sum - mi sum - mi for

Sum - mi sum - mi for

mi for

mi for

22

ma - - - - - tas.

ma - - - - - tas.

ma - - - - - tas.

ma - - - - - tas.

23 **B** Yet your hearts can be divided.

Sed cor - da ve - - - - - stra

Sed cor - da ve - - - - - stra

Sed cor - da, sed cor - da, (ah)

Sed cor - da, sed cor - da, (ah)

25

(ah)

di - - - vi - di pos - sunt,

di - - - vi - di pos - sunt,

(ah)

26

Seduced by power, You can become Angels of Death,

Im-pe-ri-o cor-rup - ti, Po - tes - tis fi-e - ri An-ge-li Mor - tis,--

Im-pe-ri-o cor-rup - ti, Po - tes - tis fi-e - ri An-ge-li Mor - tis,--

Im-pe-ri-o cor-rup - ti, Po - tes - tis fi-e - ri An-ge-li Mor - tis,--

Im-pe-ri-o cor-rup - ti, Po - tes - tis fi-e - ri An-ge-li Mor - tis,--

Note: bar 28 has been slightly rewritten and differs from Tapestry's CD. Please use this version.

28

Like great cats with bloody fangs

Cum den-ti-bus cru-en-tis mag-na-rum fe-li-um mo-do,

Cum den-ti-bus cru-en-tis mag-na-rum fe-li-um mo-do,

Cum den-ti-bus cru-en-tis mag-na-rum fe-li-um mo-do,

Cum den-ti-bus cru-en-tis mag-na-rum fe-li-um mo-do,

29

Whose claws are filled with darkness.

Qua-rum-que un-gu-es ple-ni sunt te-ne-bra-rum,

Qua-rum-que un-gu-es ple-ni sunt te-ne-bra-rum,

Qua-rum-que un-gu-es ple-ni sunt te-ne-bra-rum,

Qua-rum-que un-gu-es ple-ni sunt te-ne-bra-rum,

30 C Angel Uriel, *p*

(lu)

(lu)

p dolce *mp*
An - - ge - lus U - ri - el per

p dolce *mp*
An - - ge - lus U - ri - el per

31 During that long night, as you wrestled with Jacob, *mp dolce*

(ri) Non

(ri) Non

mp dolce
il-lam lon-gam noc - tem, quan-do cum Ja - kob luc-ta - ba - - - ris,

mp dolce
il-lam lon-gam noc - tem, quan-do cum Ja - kob luc-ta - ba - - - ris,

32 Must not the cats in both of you been singing?

- ne fe - les in u - tro - - que ves - trum oc - cul - tae (ca)

(lu) (lu) (lu)

(lu) (lu) (lu)

33

Is

can - - ta - - - - - vis - sent? Is

can - - ta - - - - - vis - sent?

34 **D** Yet he, though flawed and cunning,

au - tem quam vis ca - li-dus et ple-nus que vi - ti - o - rum sit, A -

au - tem quam vis ca - li-dus et ple-nus que vi - ti - o - rum sit,

$\text{♩} = 60$ *Meno mosso, espr.*

Was also seeking your love

35

mo - - - rem quo - que tu - am quae - re - bat, _____

espr. A - mo - - - rem quo - que tu -

A -

37 ♩ = 80
più mosso

- am quae - re - bat,

espr. mo - - rem quo - que tu - am quae - re - bat, Per il - lum

Per il - lum

39 Throughout that strange embrace,

(lu)

(lu)

com - ple - xum a - li - e - - num, Dum vos vo -

com - ple - xum a - li - e - - num, Dum vos vo -

40 As you wrestled with yourselves in the other,

- bi-scum ip - sis in al - te-ro luc-ta-ba-mi - ni.

- bi-scum ip - sis in al - te-ro luc-ta-ba-mi - ni.

Et cum

41 Soprano
(Others may sing these lines to end, if desired.)

Mezzo-soprano
And when you quieted at daybreak and whispered the blessing,

pri-ma lu - ce bo - nis o - - ni-bus pro-se - cu-tus es su-sur - rans,

42 "You are beloved of God."

p

"Tu es ca - rus De - - o."

The Nine Orders of the Angels, Movement V

Raphael

Text and Music by Patricia Van Ness

Translated into Latin by Edward J. Vodoklys, S.J.

©1996 Edward J. Vodoklys

♩ = approx. 115 (in a slow 1)

leggiadramente, senza vibrato 3 4 5 6

Soprano

Soprano and/or Alto

Ra - pha - el sum Vir - tu - tem, An - ge-

If using both Soprano and Alto on second part, altos may drop out when too high.

I am Raphael of the Virtues, The Angels of Grace, the miracle givers.

lo - rum Gra - ti - ae, Qui mi - ra cu - la do - nant.

To those who seek I instill the gift of courage.

In il - lis quae - ren - ti - bus

I give it to you to drink from a precious flask,

Do - num in - spi - ro, Ti - bi id do - no ut de
for - ti - tu - di - nis, Ti - bi id do - no ut de

score rev. 1/24/07 *pour it over you*

splen - di - da am - pul - la bi - bas at - que su - pra te ef - fun - do,
splen - di - da am - pul - la bi - bas at - que su - pra te ef - fun - do,

Van Ness - The Nine Orders, Movement V. Raphael

2

36 37 38 39 40 41 42 43 *until it flows and streams like a seaward river,*

Do - nec id flu-at fun - dat - que flu-mi-nis

Do - nec id flu-at fun - dat - que fun -

44 45 46 47 48 49 50 *pooling and twisting through the greening land.*

mo-do quod ad ma-re ef - fun - dat, La-cul-lans ac per ter - ram

- da - que ef - fun - dat,

51 52 53 54 55 56 57 58

vi re - scen - tem tor - - - - quens.

re - scen - tem tor - - - -

59 60 61 62 63 64 65 66

Il - lis quae - ren - ti-bus Do -

- quens, Il - lis quae - ren - ti-bus Do -

67 68 69 70 71 72 73

num in spi - ro, Ti-bi id do-no ut de splen -

- for - ti - tu - di-nis, Ti-bi id do-no ut de splen -

74 75 76 77 78 **rit.** 79 80

- di-da am-pul - la bi - bas at-que su - pra te ef - fun - do. _____

- di-da am-pul - la bi - bas at-que su - pra te ef - fun - do. _____

The image shows a musical score for two voices, likely soprano and alto, with lyrics. The score is written on two staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a treble clef and a key signature of one flat. The music is in 4/4 time. The lyrics are: - di-da am-pul - la bi - bas at-que su - pra te ef - fun - do. _____

VI. Dominationes

Text and Music by Patricia Van Ness
 Translated into Latin by Edward J. Vodoklys, S.J.
 (© 1996 Edward J. Vodoklys)

$\text{♩} = \text{ca. } 110$
 Dominions, like suns lake-mirrored

f with energy; senza vibrato

Soprano
 Ve - lut so - les qui -

f with energy; senza vibrato

Mezzo-soprano
 Do - mi - na - ti - o - nes

f with energy; senza vibrato

Mezzo-soprano
 Do - - mi - na - ti - o - nes

Alto

6

you reflect the highest splendor.

la - cus re-per-cu-ti-unt Vos sunt i - ma - - gi - nes Splen - do - ris

Vos sunt i - ma - - gi - nes Splen - do-ris

i - - ma - gi - nes Splen - do-ris

f with energy; senza vibrato

re - per - cu - ti - unt Vos sunt i - ma - gi - nes Splen - do - ris

12 As you stretch your wings you strive for majesty,

Sum - mi, Tu-as a - las por - ri gen - tes ad dig - ni - ta -

Sum - mi, Tu-as a - las por - ri - gen - tes ad dig - ni - ta - tem con -

Sum - mi, Tu-as a - las por - ri - gen - tes ad dig - ni - ta - tem con -

Sum - mi, a - las por - ri - gen - tes ad dig - ni - ta -

18 aspiring to the Highest's sun,

- tem Ad so - lem a - - - spi - ran -

ten - di - tis Ad so - lem Sum - mi a - spi - ran - tes Ve - lut

ten - di - tis Ad so - lem Sum - mi a - spi - ran - tes Ve - lut

- tem Ad so - lem Sum - mi a - spi - ran - tes Ve - lut

24

like hunger to food, and thirst to water. Your topaz eyes burn.

tes ad si - ti - sque Ve-lut to - pa - zus o - cu - li

fa - mes ad ci - bumsi - ti - sque ad a - quam Ve - lut to - pa - zus o - cu - li

fa - mes ad - si - ti - sque a - quam Ve-lut to - pa - zus o - cu - li

fa - mes ad _____ ad a - quam Ve - lut to - pa - zus____

31

Do you seek to soar too high?

ve - stri ar - dent._____ Ni - mis al - te sub - vo - la - re co - na - mi - ni?_

ve - stri ar - dent._____ Ni - mis al - te sub - vo - la - re co - na - mi - ni?_

ve - stri ar - dent._____ Ni - mis al - te sub - vo - la - re co - na - mi - ni?_

ve - stri ar - dent._____ sub - vo - la - re co - na - mi - ni?_

38 Or do you long only to be replete with goodness

Aut tan - tum ple - ni, ple - ni es - se be - nig - ni - ta - is

Aut tan - tum ple - ni, es - se be - nig - ni - ta - is

Be - - - - nig - ni -

Be - - - - nig - ni -

44 and the power of wisdom and fly upward

Im - pe ri - i - que sa - pi - en - ti - ae ge - sti - stis I -

Im - pe ri - i - que sa - pi - en - ti - ae ge - sti - stis I -

ta - - - is sa - pi - en - ti - ae ge - sti - stis I -

ta - - - is sa - pi - en - ti - ae ge - sti - stis I -

50 furnace hot, scalding,

ta - que vo - - la - tis Qua - si for - - nax

ta - que sur - sum vo - la - tis Qua - si for - - nax

ta - que sur - sum vo - la - tis ae - - stu - - -

ta - que vo - - la - tis Qua - si for - nax

56 Leaving wakes of fiery winds,

ae - stu - ans ven - to - rum fe - ro - cum re - li -

ae - stu - ans Ve - sti - gi - a ven - to - rum re - li -

- ans Ve - sti - gi - a ven - to - rum fe - ro - cum

ae - stu - ans Ve - sti - gi - a ven - to - rum fe - ro - cum

62 wearing dignity and honor

quē - tes Ve - sti - sti di - gni - ta - te ho - no - ri -

quē - tes Ve - sti - ti cum ho - no - ri -

re - li - quen - tes ho - no - ri -

re - li - quen - tes di - gni - ta - te ho - no - ri -

68 Like a flaming cloak?

- sque Ve - lut flam - me - o a - mi - cu - lo, a - mi - cu - lo?

- sque Ve - lut flam - me - o a - mi - cu - lo, a - mi - cu - lo?

- sque Ve - lut flam - me - o a - mi - cu - lo, a - mi - cu - lo?

- sque Ve - lut flam - me - o a - mi - cu - lo, a - mi - cu - lo?

VII. Angelus sum Thronorum

Text and Music by Patricia Van Ness
 Translated into Latin by Edward J. Vodoklys, S.J.
 (© 1996 Edward J. Vodoklys)

$\text{♩} = \text{ca. } 70$

Note values are approximate. Senza vibrato.

I am the Antel of the Thrones.

Soprano

Mezzo-soprano

Mezzo-soprano

Alto

f Sum Thro - no -

f An - ge - lus sum Thro - no - rum *f*

Sum Thro - no - -

An - ge - lus sum Thro - no - rum

4 I am a chariot of light and fire,

rum Cur - - - rus

Cur - - - rus lu -

rum,

Cur - - - rus lu -

7

Et in hoc cur - ro po - ni -
 - - cis ig - ni - sque, Et in hoc cur - ro po - ni -
 Et in hoc cur - ro po - ni -
 - - cis ig - ni - sque, Et in hoc cur - ro po - ni -

9

tur
 tur po-ni-tur sap-pha - ri - na se - des re - gi - a In quo Sum -
 tur
 tur po-ni-tur sap-pha - ri - na se - des re - gi - a In quo Sum -

upon which rides the Highest.

13

Sum ³ - - - mus - - -

- - - (u) ³ - - - - - mus it.

- - - - - (u) ³ - - - - - mus it.

I am the bridge between the pure love that creates all,

16 Soprano

Pons ³ - - - - - sum ³ - - - - - in - ter a

Mezzo-soprano

Pons ³ - - - - - sum ³ - - - - -

20

mo - - - - - rem pu - - - - - rum, Qui

22

om - ni - a cre - at,

24

Soprano

Mezzo-soprano

Mezzo-soprano

Alto

Pons sum in - ter a - mo - rem pu - rum,

Pons sum in - ter a - mo - rem pu - rum,

Pons sum in - ter a - mo - rem pu - rum,

Pons sum in - ter a - mo - rem pu - rum,

25

Pons sum in - ter a - mo - rem pu - rum Qui om - ni - a cre - at,

Pons sum in - ter a - mo - rem pu - rum Qui om - ni - a cre - at,

Pons sum in - ter a - mo - rem pu - rum Qui - om - ni - a cre - at,

Pons sum in - ter a - mo - rem pu - rum Qui om - ni - a cre - at,

26 and the emerald shadows of the earth.

Ac sma - rag - du - - - las um - bras ter - - rae.

Ac sma - rag - du - - - las um - bras ter - - rae.

Ac sma - rag - du - - - las um - bras ter - - rae.

Ac sma - rag - du - - - las um - bras ter - - rae.

27 My thigh brushes against matter,

Me-um fe - bur cor-po-re³ - as res

Me-um fe - bur cor³ po re - as

Me-um fe - bur cor-po-re³ - as res

Me-um fe - bur

29 *più mosso* *a tempo*

at - - - - - te - rit; Me - a

res Me - a

at - - - - - te - rit; Me - a

Me - a

30 my arms hold the knowledge of the material world,

brac-chi-a sci-en - ti - a cor-po-re - i mun-di am-plec-tu-an - tur, Me

brac-chi-a sci-en - ti - a cor-po-re - i mun-di am-plec-tu-an - tur, Me

brac-chi-a sci-en - ti - a lu

brac-chi-a sci-en - ti - a lu

31 my heart knows of corruption,

um cor, me um cor

um cor,

32 *più mosso* *a tempo*

de - pra - va - ti - o - nes gna - rum, For - mam

de - pra - va - ti - o - nes gna - rum,

and knows also of the swirling beauty of creation,

34

quo - - - que Cre-a-ti-

For - - - mam quo - - - que

37

o - - - - - nis ro-tan - - - tem, A-

of passionate love,

flowing with infinite knowledge,

39

mo - - - - - rem ar-den-tem, Flu-en-tem - que,

Flu-en-tem - que,

Flu-en-tem - que,

Flu-en-tem - que,

42 like millions of stars, falling and rising in concert.

Flu-en-tem - que cum sci - en - ti - a in - fi - ni - ta, Ve-lut mi - li - a stel - la - rum ca -

Flu-en-tem - que cum sci - en - ti - a in - fi - ni - ta, Ve-lut mi - li - a stel - la - rum ca -

Flu-en-tem - que cum sci - en - ti - a in - fi - ni - ta, Ve-lut mi - li - a stel - la - rum ca -

Flu-en-tem - que cum sci - en - ti - a in - fi - ni - ta, Ve-lut mi - li - a stel - la - rum ca -

44

den - ti - um ac o - ri - en - ti - um u - no scit, Ve - lut

den - ti - um ac o - ri - en - ti - um u - no scit, Ve - lut

den - ti - um ac o - ri - en - ti - um u - no scit,

den - ti - um ac o - ri - en - ti - um u - no scit,

46

mi-li-a, ve-lut mi-li-a stel - la - 3 - rum,

mi-li-a, ve-lut mi-li-a stel

ve-lut mi - li - a

49 Soprano

ca - den - - - ti-um ac o-ri

Mezzo-soprano

la - 3 - rum,

52

en - - - ti - um_ u - - - no scit.

VIII. Cherubim

Text and Music by Patricia Van Ness

Translated into Latin by Edward J. Vodoklys, S.J.

(© 1996 Edward J. Vodoklys)

♩ = ca. 70

Note values are approximate. Senza vibrato.

Solo or ensemble, at director's discretion, bars 1-13.

At pick-up to bar 14, ensemble sings to end.

mf Angels born of Michael's tears, Cherubim,

Soprano/
Mezzo/
Alto

An - ge - li ab la - cri-mus Mi - cha - el na - ti, Che -

Mezzo/
Alto

p stagger breathing throughout

3

- - - ru - - bim, Cum Sci -

4

you are crowned with knowledge.

en - ti - a vos es - tis co - ro - na - - ti. Quae

5

It glistens in your crimson robes,

in ves - tris ve - sti - bus coc - ci - ne - is ful - get.

6

and lies like treasure in the Cask of the Secrets,

La - ta - que si - mi - les the-sau-ro in Do - li - o, Ar - can -

7

no - rum Cui -

8 of which you are the keeper.

us vos sunt cu - ra - to - res. Cor - da

9 **A** Our hearts yearn to open your cask

no - stra de - si - de - rant Do - li - um Ve - strum a - pe - ri - re Vi - de -

10 and see what lies within:

re - que quae - cum - que in - tus la - te - ant, Mys

11 the mysteries of the rhythms of the universe;

te - ri - a mo - do - rum mun - di, Ar -

12 the secrets of the heart of God;

ca - na cor - dis De - - - i, A - bun -

13 the richness of our own hearts.

dan - 3 ti - am cor - dum no - stro - - - rum. An -

tutti

(Stop drone.)

14 **B** Exquisite angels of wisdom and understanding,

- ge - li - ve - nu - sti sci - en - ti - ae in - ge - ni - i - que, Vos i -

15 you reflect the source of utter compassion,

ma - gi - nes sunt Fon - tis to - ti - us mi - se - ri - cor - di - ae, Quae

16 and it colors your knowledge like a prism,

ve - stram sci - en - ti - am tin - get ve - lut spe - cu - lum,

17 shooting miraculous flashes into the air.

E - mit - tens ful - go - res mi - ra - bi - les in - aer.

IX. Michael, Seraphim

Text and Music by Patricia Van Ness
Translated into Latin by Edward J. Vodoklys, S.J.
(© 1996 Edward J. Vodoklys)

♩ = 72

Note that commas and capital letters do not necessarily indicate a breath.

Please follow musical line. Senza vibrato.

I am Michael of the Seraphs,

mp with tenderness

Soprano I
Mi - cha-el sum Se - ra-phim, Can - ta - to - res Coe - li, _____

Soprano II
p
Se - ra-phim Se - ra-phim Can - ta-to-res Coe - li, _____

Alto I
p
Se - ra-phim Se - ra-phim Can - ta-to-res Coe - li, _____

Alto II
mp
Se - ra-phim Se - ra-phim, Can - ta-to-res Coe - li, _____

6 The singers of heaven, the highest angels, And from my throat floats the eternal song.

Soprano
Sum - mi An - ge - li Sum - mi ae - ter - num can - tum

Alto
Sum - mi An - ge - li Sum-mi Sum-mi An - ge - li Ab cui-us me - i vo-cis ae - ter-num can - tum

Tenor
Sum - mi An - ge - li Sum-mi Sum-mi An - ge - li Ab cui-us me - i vo-cis ae - ter-num can - tum

Bass
Sum - mi An - ge - li Sum - mi An - ge - li ae - ter - num can - tum

10

It flows like a golden river that bathes and renews

vo - li - tat, Qui ve-lut flu-men au - re - um re - - - fi -

vo - li - tat, per-fun-dit re-fi-cit-que flu-men au-re - um

vo - li - tat, per-fun-dit re-fi-cit-que flu-men au-re - um

vo - li - tat, re - fi-cit-que flu-men au-re - um

16

Weaving around the throne

cit - - - que, Con - te-xens cir - cum thro - num Do-nec su - a for - ma cor

per - fun - dit re - fi-cit-que, Con - te - xens cir - cum thro-num Do - nec

per - fun - dit re - fi-cit-que, Con - te - xens cir - cum thro-num Do - nec

per - fun - dit re - fi-cit-que, Con - te - xens cir - cum thro-num Do - nec

21

Until its beauty breaks the heart of God,

De - i, cor De - i in - frin - gat, cor De - i in frin - gat

for - ma, for - ma cor De - i in - frin - gat, cor De - i, De - i in-frin-gat,

for - ma, for - ma cor De - i in - frin - gat, cor De - i, De - i in-frin-gat,

for - ma, for - ma cor De - i in - frin - gat, cor De - i, in - frin - gat,

26 and heals it, unceasingly.

Beloved one, creator,

Id - que con - ti - nu - o, — id - que con - ti - nu - o cu - ret. — — — — —
 Id - que con - ti - nu - o, — id - que con - ti - nu - o cu - ret. — — — — — A - ma - tus, Cre -
 Id - que con - ti - nu - o, — id - que con - ti - nu - o cu - ret. — — — — — A - ma - tus, Cre -
 Id - que con - ti - nu - o — id - que con - ti - nu - o cu - ret. — — — — — A - ma - tus, Cre -

31 You have formed me from pure compassion.

A - ma - tus pu - ra for - ma - vi - sti. Quae ab me - o cor - de
 a - tor, Me ab pu - ra mi - se - ri - cor - di - a for - ma - vi - sti. Que cor - de
 a - tor, Me ab pu - ra mi - se - ri - cor - di - a for - ma - vi - sti. Que cor - de
 a - tor, pu - ra for - ma - vi - sti. Quae cor - de

36 It burns from my heart like precious jewels, like flames of gold, and it inspires the eternal song that I sing for you.

ar - det, Flam - ma - rum - que au - ri, At - que ae - ter - num can - tum in - spi - rat,
 mo - do gem - ma - rum Flam - ma - rum - que au - ri, At - que ae - ter - num can - tum in - spi - rat,
 mo - do gem - ma - rum Flam - ma - rum - que au - ri, At - que ae - ter - num can - tum in - spi - rat,
 ar - det, Flam - ma - rum - que au - ri, At - que ae - ter - num can - tum in - spi - rat,

41 For I am your intimate;

(Ah)

Nam tu-us fa-mi-li-a - ri - as - si-mus sum__ Cor De - i
 quem ti - bi can - to. fa - mi-li - a - ri - as - si-mus sum,
 quem ti - bi can - to. fa - mi-li - a - ri - as - si-mus sum,

46 You have shown me your heart, the heart of God, And you have told me your most secret thoughts,

Mi - hi tu - um cor De - i, Mi - hi sec - re - tis - si - ma
 Mi - hi tu - um cor De - i, Mi - hi sec - re - tis - si - ma
 Mi - hi tu - um cor o - sten - di - sti, Mi - hi tu - a ar - ca - na ar - can - na nar - ra -
 Cor, cor De - i, Mi - hi tu - a ar - ca - na sec - re - tis - si - ma

51 and I have come to understand the mysteries of the heavens,

nar - ra - vi - sti, (Ah)
 nar - ra - vi - sti, At - que e - go mys - te - ri - a coe - lo - rum cog - no - vi,
 - vi - sti, At - que mys - te - ri - a coe - lo - rum cog - no - vi,
 na - ra - vi - sti, At - que mys - te - ri - a coe - lo - rum cog - no - vi,

56 For what I have seen within you

Cum quid in - tus te vi - de - rim, vi - de - rim, _____ To -

Cum quid in - tus te vi - de - rim, vi - de - rim, _____ To -

Cum quid in - tus te vi - de - rim, vi - de - rim, _____ To -

Cum quid in - tus te vi - de - rim, vi - de - rim, _____ To -

62 is utter beauty.

ta for - - - ma sit. _____

ta for - - - ma sit. _____

ta for - - - ma sit. _____

ta for - - - ma sit. _____

The final two bars differ from Tapestry's CD. Please follow this score.